

Haifa H. II 1969

Liebe Familie Haas, ich muss diesmal ganz schnell antworten, da Sie lieber Herr Haas mich falsch verstanden haben. Ich habe Ihnen doch nur die Ordnung halber mitteilen wollen, dass Ihre 30 freundlichen Grüsse nicht angekommen sind. Sie schliefen daraus schnell wieder etwas schlafen zu müssen. Bitte keine Lie es nicht, ich will auf keinen Fall, dass Sie sich mit Pärchen plagen sollen. Was ist der Anlass für meine notwendige Antwort, Sie haben uns immer zu sehr verwöhnt und ich sehe doch, wie viel Sie zu tun haben, und dass kann kann man auch noch tun. Ich bin nicht sehr begeistert dass Hanna am 6 Juli kommt, weil dort dieses Jahr früher fahren müssten, also auch für alle meine Töchlein ein erste Paragrafen Examen bestanden hat, wünschte sie sich Israel, wenn es so leicht ist als man es nicht anschalten kann. Außerdem bläpft auch der Juli, Termin besser mit der Schule. Schwere Ferien haben wir uns gefügt, denn ich persönlich werde im Juli sehr wenig von dem Besuch haben, weil ich in der Jahreszeit kein Mensch bin - aber die Jugend hat das Wort. Hoffentlich bleibt alles gesund bis dahin, mich hat der vorige Sommer mit den Aufregungen alle meine Läufe gekostet. Meine Hauptsache ist ja auch Muskel schwäche u. dann kann ich keine Symptome zu gut, nur sind Sie, lieber kleinen noch viel zu jung zu all dem. Jedenfalls hoffe ich, dass die Behandlung helfen wird, ein das Klima wäre

Liebe Familie Haas, ich muss diesmal ganz schnell antworten, da Sie lieber Herr Haas mich falsch verstanden haben. Ich habe Ihnen doch nur die Ordnung halber mitteilen wollen, dass Ihre 30 freundlichen Grüsse nicht angekommen sind. Sie schliefen daraus schnell wieder etwas schlafen zu müssen. Bitte keine Lie es nicht, ich will auf keinen Fall, dass Sie sich mit Pärchen plagen sollen. Was ist der Anlass für meine notwendige Antwort, Sie haben uns immer zu sehr verwöhnt und ich sehe doch, wie viel Sie zu tun haben, und dass kann kann man auch noch tun.

Ich bin nicht sehr begeistert dass Hanna am 6 Juli kommt, weil dort dieses Jahr früher fahren müssten, also auch für alle meine Töchlein ein erste Paragrafen Examen bestanden hat, wünschte sie sich Israel, wenn es so leicht ist als man es nicht anschalten kann. Außerdem bläpft auch der Juli, Termin besser mit der Schule. Schwere Ferien haben wir uns gefügt, denn ich persönlich werde im Juli sehr wenig von dem Besuch haben, weil ich in der Jahreszeit kein Mensch bin - aber die Jugend hat das Wort. Hoffentlich bleibt alles gesund bis dahin, mich hat der vorige Sommer mit den Aufregungen alle meine Läufe gekostet. Meine Hauptsache ist ja auch Muskel schwäche u. dann kann ich keine Symptome zu gut, nur sind Sie, lieber kleinen noch viel zu jung zu all dem. Jedenfalls hoffe ich, dass die Behandlung helfen wird, ein das Klima wäre

Bitte Dankeschön

Meine lieben Herr u. Frau Haas!
 Sie sehen, wie antworten rasch - ein Zeichen, wie sehr uns Ihr Brief erfreut hat. Was ich aus Ihrer Beschreibung der Symptome Ihres Herzzustandes, Frau Milon, entnehmen kann, ist im wesentlichen, dass Sie nicht allzusehr besorgt sein sollten. Eine solche Muskel-Schwäche des Herzens besagt wohl nur, da das EKG normal ist, dass Sie mit Anstrengungen vorsichtig sein sollten, speziell mit plötzlichen (wie schweres Heben, schnelles Treppensteinen etc.). Bei solcher Schonung können Sie durchaus das „biblische Alter“ erreichen, wenn auch vielleicht nicht der Stammutter Sara, 127 (Gen. 23, 1). So ehrgeizig bin ich selbst auch nicht, ich möchte „nur“ das Jahr 2000 begrüßen, dann wäre ich 118.



אירגון חוץ
 AEROGRAMME

1969

Herrn u. Frau
 Fritz Haas
 Kirchstr. 6

Frendenstadt (Schwarzwald)

West Germany

אירגון חוץ
 PAR AVION

קבל שניתי

EXPÉDITEUR - SENDER - דשולח

Dr. E. Amerbach
 5, Smolenskin St.
 Haifa, Israel.

קבל ראוון

אירגון חוץ
 Un aérogramme contenant un objet quelconque sera envoyé au tarif d'une lettre-avion.
 An aérogramme containing any enclosure will be sent at airmail-letter rate.

דשולח

Wir haben also den Plan, diesen Sommer wieder nach Fr. zu Ihnen zu kommen. Da unsere Tochter aus England uns am 6. Juli mit Mann und Maus (die Maus ist das Töchterchen) besuchen will, wird es wohl erste Hälfte August werden, bis wir Sie beide sehen, weil wir zuerst noch kurze Zeit in Zürich sein werden. Dass Sie, Herr Haas, ernstlich an Übersiedlung nach Israel gedacht haben, hat mich direkt gerührt! Aber vergessen Sie nicht, Israel braucht seine guten Freunde auch überaus sehr nötig. (N.B.: Hebräisch ist eine schwierige Sprache, Ges. in der Schrift: Halwa ist arabisch; hebr. von חֶלְוָה, „Süßigkeit“, mit ך). Über die Probleme der Übersiedlung sprechen wir am besten ernsthaft mündlich. - Wir haben einen sehr regenwreichen Winter heute; bis jetzt fielen schon > über 1000 mm Regen (Fahrer-Parchrohrnik sonst ca. 600!), und ich habe Frostbeulen an Ceidon Händen. Aber ich danke nicht an Auswanderung, obwohl ich mich über 30°C. am wohlsten fühle. Im übrigen fühle ich mich nach meiner schweren Erkrankung vom letzten Sommer wieder „pumperlgesund“.

Und nun noch viele herzliche Grüsse! Ihr
 Dr. E. Amerbach